

NÁVŠTĚVNÍ A PROVOZNÍ ŘÁD PİKNIKOVÉHO MÍSTA S GRILEM

- Píknikové místo je možné používat v době 8:00 – 22:00 hodin.
- **Oheň je možné rozdělávat pouze ve veřejném grilu**, který je k tomu určen, pod dohledem osoby starší 18 let.
- **Grilování na veřejném grilu je povoleno pouze za použití grilovacích tácků, plátů, či tálů. Z hygienických důvodů je zakázáno grilovat přímo na grilovacím roštu.**
- **Povoleno je spalovat pouze dřevěné uhlí, ne dřevo.**
- **Nevyhazujte žhavý popel**, odstranění vychladlého popela po grilování zajišťuje údržba parku Stromovka (LHMP).
- Dbejte zvýšené pozornosti při manipulaci s ohněm a dohlížejte na něj až do úplného vyhasnutí.
- Očištění roštu je možno provést kovovým kartáčem a pohrabáčem.
- V případě nepříznivých klimatických podmínek je používání veřejných grilů dočasně zakázáno.
- Na píknikovém místě je zakázáno volné pobíhání psů.
- Dodržujte závaznou vyhlášku č. 6/2001 Sb. hl. m. Prahy o ochraně veřejné zeleně.
- Pořádání reklamních, propagačních a firemních akcí je zakázáno.

PICNIC SITE OPERATING RULES AND REGULATIONS

- The picnic area can be used between 08:00 am and 10:00 pm.
- Fire may only be lit in the designated public barbecue under the supervision of a person older than 18 years.
- Always use grill trays or plates when grilling on the public grill. For sanitary reasons, it is forbidden to grill food directly on the grill grate.
- Use only charcoal and not wood for grilling.
- Do not dispose of hot ashes. The Stromovka Park Maintenance Service (LHMP) removes the ashes once cold.
- Take extra care when handling open fire and do not leave until it is completely extinguished. You can clean the grate using a metal brush and a poker.
- In the event of inclement weather, the use of public barbecues may be temporarily prohibited.
- Dogs are not allowed to roam freely in the picnic area.
- Make sure to observe the binding Regulation No. 6/2001 of the Capital City of Prague on the protection of public greenery.
- Advertising, promotional and corporate events on site are not allowed.

ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ МІСЦЕМ ДЛЯ ПІКНІКА

- Місцем для пікніка можна користуватися з 8:00 до 22:00.
- Вогнище можна розпалювати тільки в призначеному для цього громадському мангалі під наглядом людини, яка досягла 18-річного віку.
- Смажити на громадському мангалі дозволено тільки на решітках, тарілках або плитах. З гігієнічних міркувань заборонено смажити безпосередньо на решітці мангала.
- У мангалі можна спалювати тільки деревне вугілля, а не дрова.
- Не викидайте гарячий попел. Вивезення охолодженого попелу забезпечує Служба утримання парку «Стромовка» (LHMP).
- Будьте особливо обережні з вогнем і наглядайте за ним до повного згасання.
- Чистити решітку можна за допомогою металевої щітки та кочерги.
- За несприятливих погодних умов користуватися громадськими мангалами тимчасово заборонено.
- Вигулювати собак на території пікніка заборонено.
- Просимо дотримуватися Постанови № 6/2001 збірки законів міста Праги про охорону громадських зелених насаджень.
- Реклама, промоційні та корпоративні заходи заборонені.

Děkujeme, že návštěvní a provozní řád dodržíte.

Thank you for observing the rules and regulations.

Дякуємо за дотримання правил користування місцем для пікніка.

Poškození nebo znečištění píknikového místa neprodleně oznamte na operační středisko OŘ MP Prahy 7 na tel. 222 025 970 nebo na linku tísňového volání 156.

Damage or littering of the picnic site should be reported immediately to the Prague 7 Municipal Police Operations Centre at +420 222 025 970 or to the 156 emergency telephone line.

Про пошкодження або засмічення місця для пікніка слід негайно повідомити в Оперативний центр муніципальної поліції Праги 7 за телефоном +420 222 025 970 або на гарячу лінію за телефоном 156.



SPRÁVCE PİKNIKOVÉHO MÍSTA: OCP MHMP, oddělení péče o zeleň
ÚDRŽBU ZAJIŠŤUJÍ: Lesy hl.m.Prahy

DŮLEŽITÉ KONTAKTY

IMPORTANT TELEPHONE NUMBERS

ВАЖЛИВІ КОНТАКТИ

112	150	155	156	158
tísňové volání	hasiči	záchranná služba	městská policie	policie ČR
emergency number (EU)	firefighters	medical emergency	Prague Municipal Police	Czech national police
служба надзвичайних ситуацій	пожежники	медики-рятувальники	міська поліція	Поліція Чеської Республіки



1. betonový gril
2. rošt
3. grilovací tácky, pláty či tály
4. místo pro dřevěné uhlí
5. pohrabáč a kartáč pro čištění roštu